



**CANTON DE CHAMPLAIN**  
**RÉUNION DU COMITÉ PLÉNIER**

**le 4 juin 2019**  
**SALLE MUNICIPALE**

**MEMBRES** Normand Riopel, maire  
**PRÉSENTS:** Peter Barton, conseiller  
Troy Carkner, conseiller  
Jacques Lacelle, conseiller  
André Roy, conseiller  
Michel Lalonde, conseiller (*arrivée 16 h 11*)  
Violaine Tittley, conseillère  
Sarah Bigelow, conseillère  
Gérard Miner, conseiller

**AUSSI PRÉSENTS:** Paula Knudsen, directrice générale  
Alison Collard, greffière  
Kevin Tessier, trésorier  
Lisa Burroughs, directrice des parcs et loisirs  
Michel Martin, chef pompier, district 1  
Jeffrey Carkner et Ernest Roebuck, pompiers

**OUVERTURE DE LA SÉANCE - 16 H**

La réunion a été ouverte à 16 h 01.

**DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES**

Aucun conflit noté.

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Deux points ont été ajoutés à l'ordre du jour : 7.2 Marina ; et 10.2 Litige. Il fut

**Résolution 2019-246**

**Proposé par:** Peter Barton

**Appuyé par:** Gérard Miner

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil approuve l'ordre du jour de la réunion régulière du 15 janvier 2019, tel que modifié.

**CARRIED**

**PRÉSENTATION – COMITÉS / CONSULTANTS**

**Marco Vincelli, ing., EVB Engineering - Plan de gestion de biens**

Marco Vincelli, ingénieur de EVB Engineering a fait une présentation au Conseil au sujet du Plan de gestion de biens. Il a fourni la définition et les raisons d'un plan de gestion de biens et il a souligné les phases et les dates limites établies par le Règlement de l'Ontario 588/17. La date limite de la première phase est le 1<sup>er</sup> juillet 2019 pour la préparation et l'approbation d'une politique de gestion stratégique des biens.

Le Canton a reçu une subvention de 50 000 \$ de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) pour continuer à développer le Plan de gestion de biens 2016 et l'équipe de direction a préparé une politique de gestion stratégique des biens pour l'approbation du Conseil. M. Vincelli a fait un survol de la politique proposée et a répondu à quelques questions du conseil.

Le maire a remercié M. Vincelli pour sa présentation.

## **DÉLÉGATION**

### **Josh Gottlieb, Beau's All Natural Brewing Company - Oktoberfest**

Josh Gottlieb, spécialiste d'événements d'envergure de Beau's All Natural Brewing Company, s'est présenté au Conseil. Il s'occupe de l'organisation d'Oktoberfest, la marche pour le cancer ovarien de 5km et l'événement Beau's de la Saint Patrick.

M. Gottlieb a informé le Conseil qu'Oktoberfest est dans sa 11<sup>e</sup> année et qu'il aura lieu les 20 et 21 septembre 2019. Ils attendent 17 000 à 20 000 participants pendant les deux jours. C'est l'événement d'envergure de collecte de fonds de Beau's et ils ont donné 711 212 \$ à des organismes de bienfaisance au cours des 10 dernières années. M. Gottlieb a fourni quelques détails relativement à cet événement au Conseil et il a remercié le Conseil pour leur formidable appui au fil des ans.

## **RAPPORTS DU PERSONNEL**

### **Administration**

#### **Rapport du Service de l'administration AD-09-19 - Achat d'un camion de sauvetage incendie pour la Station 1**

Le Conseil a examiné ce rapport. Il fut

**Résolution 2019-247**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Peter Barton

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le rapport du Service de l'Administration No. AD-09-19, datée du 24 mai, 2019, relativement à l'achat d'un camion de sauvetage incendie pour la Station 1 soit reçu, et que le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver la recommandation d'octroyer le contrat pour l'achat d'un camion de sauvetage incendie Freightliner 2020 M2-106, incluant les deux options pour un montant de 259 794 \$ plus la TVH, selon la soumission de Lafleur Industries.

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Comité plénier recommande au Conseil d'approuver un montant additionnel jusqu'à 10 000 \$ au budget pour que le chef pompier puisse, avec l'approbation de la directrice générale, faire des modifications ou additions aux spécifications du véhicule.

**CARRIED**

### **Politique de gestion stratégiques des biens**

**Résolution 2019-248**

**Proposé par:** Jacques Lacelle

**Appuyé par:** Violaine Tittley

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le comité plénier recommande au Conseil d'adopter le Plan de gestion des biens 2016;

**DE PLUS, QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le comité plénier recommande au Conseil qu'un règlement pour l'adoption de la politique de gestion stratégique des biens soit présenté pour adoption.

**CARRIED**

## **Parcs et loisirs**

### **REC Note de Service - Initiative de revitalisation des rues principales de l'Ontario**

Il y a eu une longue discussion au sujet du meilleur usage de cette subvention. Le Conseil a demandé plus d'information avant de prendre une décision. Il fut

**Résolution 2019-249**

**Proposé par:** André Roy

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la directrice du Service des parcs et loisirs soit chargée d'obtenir trois devis pour l'achat et l'installation "clé en main" des enseignes du Canton.

**CARRIED**

### **REC Note de service - services d'opérateur de cantine à l'aréna de Vankleek Hill**

Cette documentation a été fournie à titre d'information.

## **AUTRES SUJETS**

### **Installation de la statue de l'original**

Le Conseil a discuté de l'installation de la statue de l'original au côté nord du chemin du Comté 17 à l'intersection avec la rue Longueuil.

### **Marina**

Le Conseil a discuté de la marina à L'Original qui n'est pas encore ouverte à cause de l'inondation de la Rivière des Outaouais. Les niveaux d'eau sont surveillés tous les lundis. Des représentants du Ministère des pêches et océans Canada (POC) viendront la semaine prochaine afin d'évaluer les dommages à la marina. Le Conseil a discuté de la saison de navigation raccourcie et il a indiqué que, suite à la visite du POC, il aimerait considérer une stratégie à long terme pour la marina. Quelques membres ont indiqué qu'ils aimeraient assister à cette visite.

## **CORRESPONDANCE (action requise)**

### **FarmFest Vankeek Hill - Demande d'exemption au Règlement 2000-32 sur le bruit**

**Résolution 2019-250**

**Proposé par:** Troy Carkner

**Appuyé par:** Sarah Bigelow

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le comité plénier recommande au conseil d'accorder une dérogation au règlement 2000-32 sur le bruit (modifié par le règlement 2012-53) à FarmFest Vankleek Hill afin de leur permettre de jouer de la musique forte 60 à 90 minutes après le couvre-feu de 23 h à l'occasion de leur événement qui aura lieu le 7 et le 8 juin 2019 au terrain de la foire agricole de Vankleek Hill.

**CARRIED**

## **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le résident, Jim Walsh, a posé des questions relativement à l'emplacement de l'enseigne électronique de Vankleek Hill actuelle. Louise Sproule a exprimé son appui pour les initiatives du Canton pour la revitalisation des rues principales de Vankleek Hill et de L'Original.

## **RENCONTRE À HUIS CLOS**

À 18 h 01 le Conseil a décidé d'aller en réunion à huis clos pour discuter de deux sujets.  
Il fut

**Résolution 2019-251**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Jacques Lacelle

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** le Conseil ouvre une réunion à huis clos afin de discuter d'un litige, ainsi que des négociations, sous l'égide des sections 239.(2)(e) et (k) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

**CARRIED**

## **Offre de location de terrain**

### **Litigation**

*La réunion a huis clos a été ajournée à 18 h 13.*

## **PROCHAINE RENCONTRE**

- Réunion régulière - 11 juin 2019

## **CLÔTURE DE LA SÉANCE**

Subséquentement, il fut

**Résolution 2019-253**

**Proposé par:** Gérard Miner

**Appuyé par:** Michel Lalonde

**QU'IL SOIT RÉSOLU QUE** la réunion du comité plénier du 4 juin 2019 soit ajournée.

**CARRIED**

La réunion du comité plénier a été ajournée à 18 h 13.

---

NORMAND RIOPEL, MAIRE

---

ALISON COLLARD, GREFFIÈRE